

江東区役所産はちみつを地産地消

TAKE FREE

2019年11月

Vol.33

Koto City Guidebook

# KOTOMISE

RECOMMENDATIONS WITH A LOCAL TWIST!

# ことみせ



ハニーなお店の  
はちみつグルメ



おみせの魅力  
再発見!

清澄白河  
エリア

大島

東陽町

木場

清澄白河

門前仲町

亀戸



\\ Sweet ♡ //

江東区役所産はちみつ

ことみせのWEBサイトもcheck!!

<https://kotomise.jp>

Be sure to check out the Kotomise website!

ことみせ



kotomise English



毎月1回レインボータウンFMの「ラジオこうとう」で『ことみせラジオ』も放送中 (88.5MHz)



次号発行予定 2020年1月第3金曜日







第16回

## 乙女や

「お客さんは娘みたいなもの」。  
化粧品店「乙女や」店主の佐藤豊子  
さんは御年92歳にして現役の  
ビューティーアドバイザー。今日  
も丸イスに腰を掛け、常連マダム  
と美容話の花を咲かせる。  
「最近乾燥するわね」「おふろ上り  
のケアが大切、わたしはね……」  
と今も昔も変わらぬ女子トーク。  
ところが、「これ頂こうかしら？」  
と商品を手にするマダムに「今持っ  
ている物を使い切ってからでいい

じゃない？ まあお茶でもどうぞ。  
お菓子は？」と商売そっちのけ。  
「だってせっかく来てくれたんだ  
からね！」とはじけるような笑顔。  
そんな豊子さんに「元気をもらえ  
る」と会いに来る人は多い。  
いくつになってもはつらつと。  
そのために大切なことを豊子さん  
の姿は教えてくれる。  
心を開くこと。人に優しく接す  
ること。いっぱい笑うこと。日々の  
何気ない会話を心から楽しむこと。

誰もが若々しく、元気になる  
魔法のビューティースポット



### 乙女や

江東区森下1-6-8  
☎03-3631-6411  
[営]10:00～20:00  
[休]日(毎月最終日曜を除く)  
🚶森下駅A7出口から徒歩0分



化粧品やかわいい雑貨が充実。店  
内でエステも行い、女性に人気

\\ ことみせくーぼん //

乙女やスタンプ  
2倍進呈

※化粧品以外の商品ご購入の方

特典日：毎営業日

# ことみせ

[特集]

ハニーなお店の  
はちみつグルメ …… P03

江東の語り場 第16回 …… P01

おみせの魅力再発見！  
清澄白河エリアのお店 …… P09

もう1匹の店主 …… P20

KOTOFUL DIARY 15 …… P21

ことみせからのお知らせ …… P17

ことみせくーぼん …… P18

企画・編集  
ことみせ事務局  
〒135-0046  
江東区牡丹3-6-5 3F  
☎03-5875-9583  
✉info@kotomise.jp

表紙デザイン  
アガスケ合同会社

表紙撮影  
館山 まい

印刷・製本  
株式会社新弘堂

発行  
江東区地域振興部  
経済課商業振興係

※本誌記事・写真・レイアウト  
の無断転載を禁じます。  
※本誌掲載のデータは取材時の  
ものです。料金など情報が更新・  
変更になる場合もございますの  
であらかじめご了承ください。

登録番号  
印刷物登録番号(31)42号 <https://kotomise.jp>

ことみせ



お店の詳細情報はWEBサイトで!

本誌に掲載している「ことみせくーぼん」の有効期限は令和  
2年3月31日です。P18の「全店共通 ことみせくーぼん」を  
切り取ってご利用ください。



# ハニーなお店の はちみつグルメ

ことみせ登録店が魅力的な新商品を開発。  
区役所の屋上で収穫された「ハニプロ」のはちみつを使って、  
お店の魅力発信に奮闘している店主の傑作をご紹介します。  
※表示価格は税込みです



全ての商品にこのはちみつが使われています！



焼き立てのパンにはちみつとバターをたっぷり染み込ませ、はちみつの風味を最大限に引き出す

アーモンド、マカデミアナッツ、チョコレートで作ったミツバチがかわいい

ハチミツバターと細かく砕いたピスタチオをたっぷりトッピング

中にはサツマイモがゴロゴロ。はちみつとサツマイモの黄金コンビを堪能あれ！

ハチミツクラムを巻いて焼き上げた生地はしっとりとした食感

長さ約30cm!

バターとはちみつの比率は1対1。「もう少し甘くしようか」と取材時は試行錯誤中でした

## 江東区で採れたはちみつで 地域の人に愛されるパンを

おかもとパン研究所 岡本 充洋さん・英里さん



日々、新作パンを開発し、お客のニーズに応える地域の愛されパン店「おかもとパン研究所」。

「かねてから『地産地消』に貢献したいと思ってはいたんですが、なかなか江東区産の食材には巡り合わなくて……」と充洋さん。そこに登場したのが江東区役所産はちみつ！早速、妻の英里さんと共にアイデア出しに没頭。「みんなのはちみつ」なので幅広い年代に愛される味を考えたそう。そうして完成した3種はどれもはちみつの自然な甘みが感じられるほくほくパン。「苦労したのははちみつの量。入れすぎると焼く時に流れてしまうのでギリギリを攻めました」と充洋さん。愛情たっぷりのはちみつも(できるだけ)たっぷりのパン、召し上がれ。

## 「ハニプロ」って何?

江東区ハニービー・プロジェクト(通称:ハニプロ)は2017年に設立されたNPO法人です。都市の緑化推進、温暖化対策、生態系の回復、地域活性化などを目的に江東区役所防災センターの屋上で養蜂を行っています。



区役所屋上のミツバチが、近隣の公園などの花から蜜を集めることで植物の受粉を促進。また、ミツバチ自身が他の小動物のエサになり都市の生態系回復への役割も果たします。

今年なんと約250kgのはちみつを収穫。搾ったそのままのはちみつは、ビン詰めにして販売される他、区内の子ども食堂や近隣小学校の給食用にも寄贈されます。



## はちみつはどこで買えるの?

ハニプロのはちみつは毎年10月初旬より江東区役所2階にある「手づくりショップるーくる」で限定販売されます。

発売日は区報などで告知され、今年10月3日から販売が始まりました。

「無添加で環境にも体にもいい」「毎年楽しみにしている」と、わざわざ初日に訪れ買い求める人も。価格は1個500円(50g)。売り切れ次第終了なので、お買い逃しなく!



\\ことみせくーぼん//  
コーヒー or 紅茶  
190円→150円  
※ホットまたはアイス  
特典日: 火・木

手づくりショップるーくる  
江東区東陽4-11-28 江東区役所2F  
☎03-3647-9383  
[営]10:00~16:00  
[休]土・日・祝(不定休あり)  
※東陽町駅1出口から徒歩5分



「ハニプロ」理事長・吉川 甲次さんからハチミツを受け取る岡本さん夫婦



\\ことみせくーぼん//  
焼き菓子プレゼント  
※1,000円以上お買い上げの方  
特典日: 毎営業日

おかもとパン研究所  
江東区大島3-7-8  
☎03-6876-2771  
[営]17:00~17:00  
[休]月(祝日の場合翌日)・金  
※西大島駅A3出口から徒歩8分

ことみせくーぼんの特典はP18の「全店共通 ことみせくーぼん」を切り取ってご使用ください

※本特集に掲載している商品は全て数量限定につき、販売を終了している場合があります。ご了承ください



**木** 場で人気の古民家カフェ「Copain (「パン」)」の店主・高橋さんがはちみつを使って開発したのは素材の味が際立つ逸品ばかり。中でも「江東ハニー on the パンキン」はその筆頭格。

契約農家から届く有機カボチャで作ったプリンに、はちみつをかけていただきます。カボチャの濃厚な味をはちみつが引き立て、うっとりするおいしさ。飛ぶように売れ、3種とも現在はずでに完売。  
「お客さんに喜ばれたのがうれしい。今後も素材にこだわっていい物を提供していきたいです」と高橋さん。



安心、安全なはちみつで  
食材本来のおいしさを届けたい  
cafe copain 高橋 幸子さん

**cafe copain**  
江東区平野3-1-12  
☎03-6240-3306  
[営]11:00~18:00  
[休]月・火  
🚶木場駅3出口から徒歩10分

\\ことみせくーぼん//  
ケーキセット  
800円→550円  
※コーヒーまたは紅茶付き  
特典日：水～金(祝日を除く14:00～)



江東ハニー  
ゴロゴロナッツ  
280円

卵は使わず豆乳でココを出した食パンに、はちみつとバターがじゅわ〜っ

&ハニプロ  
220円

江東ハニー  
on the パンキン  
280円

はちみつの栄養素をそのまま  
余すことなくどうぞ!  
mamma cafe 151A 店部 真起さん



**ママ** マガ子どもに食べさせた「いお料理」という意味の店名の通り、食材選びや栄養バランスにもこだわられる店部さん。「貴重なはちみつの酵素を壊さないように、熱を加えず使いたいと思ったんです」  
江東区生まれのはちみつだから、同じく東京発祥の野菜である小松菜を合わせて、と試行錯誤。牛乳やヨーグルトを加えたり、小松菜をゆでてみたり……。結果、生の小松菜と豆乳がはちみつの甘さを引き立てることを発見。真空ブレンダーを使い口当たり滑らかなスムージーに。「野菜嫌いのウチの子も飲んでくれる」というママの声も。

**mamma cafe 151A**  
江東区平野3-4-6  
☎03-6458-8715  
[営]8:00~19:00  
[休]月(祝の場合は翌日)  
🚶清澄白河駅B2出口から徒歩9分

\\ことみせくーぼん//  
5%割引  
特典日：毎営業日(17:00～)



はちみつとバナナ、リンゴなどのフルーツで優しい甘みに

1杯に小松菜が50g、はちみつは10gも入っています

「ハニプロ×ことみせ」のロゴ入りラベルで新商品をビール!

江東区産はちみつ入り  
小松菜スムージー  
750円

**完** 熟屋 Bee Friendship」は、生はちみつ専門店。店内には愛媛県内の養蜂所から直接届くこだわりのはちみつとその関連商品がズラリ。  
なぜ、わざわざ江東区役所産のはちみつを? その理由を語ってくれたのは店主の溜池さん。  
「店の近所には木場公園や清澄公園という蜜源があります。そこに咲く花からはちみつが採れ、

そのはちみつで作ったおやつを手にとり子ども達が公園に行く。そんなストーリーがある名物を作ってみたくて」  
アメ職人から教えを受け試行開始。理想の硬さを追求し試行錯誤。見た目も大事……。スタッフ全員でアイデアを出し合い、出来上がった試作品はキュートなキャンディ! 発売開始は来年1月頃の予定です。

アメの中に軟らかいはちみつレモン味のアメが入ると二重構造



ミツバチが飛び回る公園をイメージして、食用のクローバーをあしらった

はちみつとの相性を考え、ライム、梅、ショウガ……。いろんな素材を試し中!

近所の公園に散歩に行く時  
食べたくなるようなアメ、作ります!  
完熟屋 Bee Friendship  
溜池 算人さん・岸根 優子さん・重見 和子さん



店内には常時約10種類のはちみつが並ぶ。ミツバチが採蜜する花により風味が異なり試食も可能。味の違いに驚く人も

**完熟屋 Bee Friendship**  
江東区白河2-2-1  
☎03-5875-9315  
[営]11:00~19:00  
土・日・祝10:00~18:30  
[休]月・火  
🚶清澄白河駅B2出口から徒歩2分

\\ことみせくーぼん//  
はちみつマドレーヌ  
130円→100円  
特典日：毎営業日



ことみせくーぼんの特典は P18 の「全店共通 ことみせくーぼん」を切り取ってご使用ください



使うのははちみつ、水、砂糖、重曹というシンプルな素材のみだから、はちみつのコクが味の要

細かく砕きバターに混ぜたものをパンケーキやトーストに塗っても美味



**コト8くん はにかむキャンディ**  
350円～380円(予定価格)

ほっとする味とかわいいラベルで  
目指せ、江東の新名物！  
ミュザートチョコレート&デザイン 小松 凛さん



木場公園  
木場駅 東陽三丁目  
永代通り

ミュザート  
チョコレート&デザイン  
江東区東陽 5-18-5  
☎070-2645-2328  
[営]10:30～16:30(要予約)  
[休]土(不定休あり)  
🚶木場駅1出口から徒歩6分

小松さんが描いたハチのキャラクター「コト8くん」。江東区内でがんばるハチをイメージ

\\ことみせくーぼん//  
**チョコレート体験 50円引き**  
※通常1,000円  
特典日：毎営業日



**モ**ッターは「地元で愛される店&ずっと食べ続けられる優しい味の菓子づくり」のケーキ工房。  
今回、江東区役所産のはちみつで作ったのは、看板メニュー「焼きドーナツ」の新バージョン。これまで60種以上のドーナツを試作してきた経験を生かし、はちみつ風味の「ハニプロドーナツ」を商品化。  
「はちみつを話のタネにさらにこの地域になじんでいけたら」と工房長の田中さん。その思惑どおり「これおいしい」「じつは区役所の屋上で……」と、常連さんとの間で頻繁におしゃべりの花が咲いています。

江東区産はちみつを通じて  
地域とお店の絆を深めたい  
Cafe Rin 田中 大雄さん・丸山 美春さん



門前仲町駅  
永代通り  
社丹二丁目

**Cafe Rin**  
江東区古石場 2-8-5  
☎03-6689-2809  
[営]9:30～17:00  
[休]第3水  
🚶門前仲町駅2出口から徒歩9分

卵の柔らかい風味をはちみつの香りが追いかける



**ハニプロ焼きドーナツ 1個230円**  
レンジで軽く温めるとはちみつの味が際立ち、さらに美味！

「江東区役所産はちみつ使用店」の証書が目印！



\\ことみせくーぼん//  
**ドーナツ1個 プレゼント**  
※カフェご利用の方  
特典日：毎営業日

**風** 変わりの店名の通り、こちらの自慢はハンバーガー。現在までの累計販売数は9万個という大人気商品。そちらに区役所産はちみつを合わせ新バーガーを作ろうと考えたのがオーナーの岩元さん。「少しでも地域活性につながればと思って……」と語ります。シェフと共に試作を開始。当初はパインとベーコンを挟む計画でしたが思い付きで乗せたアボカドがハニーマスタードソースと相性抜群！マスタードの酸味とはちみつの甘みをアボカドのネトリ感が受け止めます。店は木場公園の向かい。テイクアウトも可能。ぜひ一緒に。

清澄白河駅  
清洲橋通り  
三ツ目通り  
現代美術館南

3000日かけて完成した  
極上ハンバーガー Field  
江東区三好 3-3-17  
☎03-6458-8300  
[営]11:30～22:30  
日・祝(連休の場合は最終日)は21:30まで  
[休]不定休  
🚶清澄白河駅B2出口から徒歩8分

粒マスタードとホワイトインペナガーが入ったソースの酸味をはちみつがまろやかに



得意技のハンバーガーで  
地域貢献&活性を！  
3000日かけて完成した極上ハンバーガー Field  
岩元 宏康さん

\\ことみせくーぼん//  
**飲食代5%割引**  
※ランチタイム除く  
特典日：毎営業日

追加トッピングも可能。「特におすすめはチーズです」と岩元さん

**江東区ハニーマスタードアボカドバーガー(ポテト付き)**  
1,628円 ※11月15日発売予定

「ハニプロ」×「ことみせ」の旗を作ってハンバーガーに立てちゃうかも！

はちみつに合わせ、ブラジル産とコロンビア産のコーヒー豆をブレンド



はちみつもクリームもたっぷり！アイスコーヒーもあります

コーヒーの苦みとはちみつの甘さのバランスを考え、豆はやや浅めに焙煎

**江東はちみつクリームコーヒー 600円**

亀戸駅  
明海通り  
亀戸駅前南

コーヒー専門店  
ローズカフェ  
江東区亀戸 1-32-7  
☎03-3636-0101  
[営]17:30～23:00  
日・祝 9:00～18:00  
[休]なし  
🚶亀戸駅北口から徒歩5分

\\ことみせくーぼん//  
**会計時に100円引き**  
※ランチ・ケーキセットは除く  
特典日：毎営業日

**ハ**ニプロのはちみつは、ほど良く酸味もあり華やかな味と、「ローズカフェ」の店主でコーヒーソムリエの川名さん。「この風味をひき立ててくれるコーヒーは？」と豆のブレンドや焙煎度合いから吟味し、作り上げたのが1杯で2度おいしい「はちみつクリームコーヒー」です。最初ははちみつとクリームをスプーンですくいスイーツ感覚で召し上がれ。次にはちみつとクリームをコーヒーに溶かしてどうぞ。ほのかな甘さのクリーミーなコーヒーに変化します。ブラックコーヒーしか飲まない男性客がこちらにハマったという話にも納得の良さです。

はちみつとコーヒーの  
豊かな出合いを満喫して  
コーヒー専門店 ローズカフェ 川名 弘友さん







店内には貴闘力と友人の有名な写真がズラリ。週末は特に賑わうので事前予約を

\\ことみせくーぼん//  
 サワー・焼酎・ソフトドリンクのうち  
**1杯無料サービス**  
 ※ご飲食の方  
 特典日：毎営業日

- 住 江東区清澄2-9-11
- ☎ 03-3641-1129
- 🕒 17:00 ~ 23:00
- 🏠 なし
- 📍 清澄白河駅 A1 出口から徒歩4分

### B 焼肉ドラゴ



オーナーは貴闘力！ 焼肉通が集う人気店  
和牛一頭買いで上質肉をリーズナブルに

元力士の貴闘力が営む焼肉店。現役時代より付き合いのある業者から和牛を一頭買いし、上質肉をお手頃価格で提供。「あくまで味で勝負！」という料理の中でも、おすすめは名物“プ厚い肉”を盛り合わせた「ドラゴ盛」8,250円。総量700gの迫力盛りは2~3人でおなかいっぱい。



「ドラゴ盛」の他に自家製キムチやナムル、和牛の炙り握り「肉シャリ」もおすすめ

清澄白河エリアのことみせ登録店は現在約75店舗！  
各店の情報はP15~17を見てね！

おみせの魅力再発見！  
**清澄白河  
 エリアのお店**  
 コーヒーとアートで注目を集める町には個性的なお店がいっぱいです

ことみせ

各店の詳しい情報や清澄白河エリア以外のことみせ登録店はWEBサイトをチェック！

### C 野菜のちから

産直野菜に手作り総菜、名店のパン！  
野菜の魅力を再発見できる八百屋さん

北海道チーズ専門店「チーズのこえ」の姉妹店として今年7月にオープン。「チーズと同様、すばらしい野菜生産者がいることを伝えたい」と代表の今野徹さん。産直野菜と野菜が主役の総菜、有名ブルーランジェリーから届く「野菜と楽しみたいパン」の3本柱で野菜の魅力を発信しています。



味わい豊かな旬野菜がズラリ。多彩で珍しい野菜は、料理が楽しくなる豊富な品ぞろえ

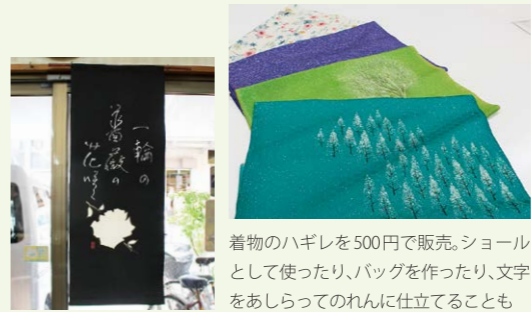
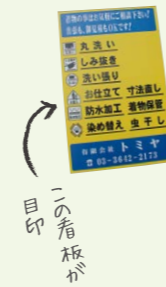
\\ことみせくーぼん//  
**スープ50円引き**  
 特典日：火~金(祝日は除く)

- 住 江東区清澄2-7-9
- ☎ 03-6458-5508
- 🕒 11:00 ~ 20:00
- 🏠 土・日・祝9:00 ~ 18:00
- 🏠 月
- 📍 清澄白河駅 A3 出口から徒歩3分

### A 着物直しお手入れ トミヤ

“ママ振りメイク”に染み抜き、丸洗いも着物のことなら何でもお任せ！

母から娘、そして孫娘へ。近年脚光を浴びている、着物を振り袖に仕立て直す“ママ振りメイク”。「成人式用に、という方が多いですね」と京都の呉服店で修行を積んだ2代目の大久保尚宏さん。「着物はメンテナンスや仕立て直しをすることで長く着られます。まずはお気軽にご相談ください」



着物のハギレを500円で販売。ショールとして使ったり、バッグを作ったり、文字をあしらってのれんに仕立てることも



古い着物が艶やかな振り袖に蘇ります。左から大久保尚宏さん、父・富治さん、母・佐恭子さん

\\ことみせくーぼん//  
**加工代  
 10%割引**  
 特典日：毎営業日

- 住 江東区清澄2-13-12
- ☎ 03-3642-2173
- 🕒 9:00 ~ 18:00
- 🏠 土・日・祝
- 📍 清澄白河駅 A1 出口から徒歩4分



大人かわいい  
ワンピース



### F ヒナリ HINARI

上質な一点モノを海外から直接仕入れ  
装いを格上げしてくれるセレクトショップ

「おしゃれでエッジの効いたデザインを選んでいます」というオーナー・キムさんが、韓国やイタリアで買い付けるレディースアイテムが人気のお店。日本では手に入らない一点モノがほとんど。「人と違うおしゃれを楽しみたい」という女心をくすぐる品ぞろえとお手頃価格がうれしい!



ワンピース9,000円。アパレル業界出身のキムさんがコーディネート提案。オンラインショップもチェックして



海外から直接仕入れるブランド品をリーズナブルに。キャッシュレスポイント還元あり!

\\ことみせくーぼん//

全品10%割引

特典日: 毎営業日

- 住 江東区白河1-4-1
- ☎ 03-6458-8919
- 🕒 10:30 ~ 19:00  
土・日・祝11:00 ~ 18:00
- 休 不定休
- 📍 清澄白河駅A3出口から徒歩3分

### D ラッキーフット



足ツボ1本勝負! ゴッドハンドで  
足裏の深部までぐいぐいアプローチ

オーナーの齋藤さんは有名マッサージチェーン3店舗で店長を務めた凄腕の持ち主。ツボを的確に捉え、指圧で深部にまでアプローチする足ツボマッサージは、「イタ気持ちイイ」「とにかく効く」と評判です。昭和レトロな清洲寮の一室という、ノスタルジックなりラックス空間も人気の理由。



オールハンドの施術は、その人の好みや不調に合わせて足裏から甲、ふくらはぎまでじっくりと



窓の向こうに緑やお寺の風景が広がる完全プライベートサロン。フットケア10分1,100円〜

\\ことみせくーぼん//

初回半額  
30分3,240円→1,620円

特典日: 毎営業日

- 住 江東区白河1-3-13 清洲寮イ-304
- ☎ 03-5875-8638
- 🕒 11:00 ~ 21:00
- 休 木
- 📍 清澄白河駅A3出口から徒歩2分

### G Mei 9 Happy



心踊る“ステキ”がいっぱい!  
キュートで機能的な雑貨セレクトショップ

雑貨好きの宮本めいさんが今年5月にオープン。南仏テイストの店内には、使い心地や肌触りなど、細部にまでこだわった雑貨がズラリ。かわいさと機能性を兼ね備えたヘアアクセサリに、職人が手作りしたヨーロッパ製の食器など、自分用としてはもちろん、ギフトにしても喜ばれそう。



イタリア産やポルトガル産のハンドメイドの食器類1,800円〜。南仏風の外観が目印です



上質な布製品やドイツのオーガニックコスメなど、赤ちゃんにも優しい商品がそろいます

\\ことみせくーぼん//

全品5%割引

特典日: 毎営業日

- 住 江東区白河2-4-2
- ☎ 080-3003-5980
- 🕒 11:00 ~ 18:00
- 休 日・月(不定休あり)
- 📍 清澄白河駅B2出口から徒歩2分

### E ささき

マイホームをより使いやすく美しく!  
外壁塗装とリフォームで上質な暮らしを

創業59年の信頼と実績の塗装・リフォーム会社。「3世代でご利用いただくお客さまも多いですね」と2代目社長の佐々木吾郎さん。先代から受け継いだ丁寧な仕事ぶり、新素材やオンラインカラーシミュレーションを取り入れるなどの新サービスで上質な暮らしをかなえてくれます。



「変えるなら奥さんよりも壁の色!」のキャッチコピーが目印。相談・見積もりはお気軽に

\\ことみせくーぼん//

- ①工事代金5%割引(上限10万円)
- ②自社開発商品トイレトペーパーホルダー進呈(工事代金50万円以上の方)

特典日: 毎営業日

- 住 江東区清澄3-4-18
- ☎ 03-3641-4879
- 🕒 8:00 ~ 18:00
- 休 日・祝
- 📍 清澄白河駅A3出口から徒歩1分



ダイヤモンドコート塗装は、古びた壁の強度を上げながら艶やかに仕上げ、10年美観を保つ優れモノ



社長の  
佐々木さん





繊細な衣の天ぷらにすることで、カキ本来のおいしさが際立ちます。「牡蠣天ぷら定食」1,100円

### J 割烹 天竜

秋冬はカキの季節！ 肩ひじ張らずリーズナブルに本格割烹を

和食の名店で腕を磨いた店主・小池優さん夫妻が営む割烹料理店。旬の味覚が主役の端正な料理がリーズナブルに味わえるとあって、遠方からわざわざ訪れる常連客も。秋冬のおすすめは、昼の「牡蠣天ぷら定食」と夜の「牡蠣コース」。濃厚な旨みたっぷりの季節限定の美味をぜひ。



店主の小池さん。揚げ油は頻繁に変える、作り立ての衣を使うなど、丁寧な仕事が洗練された味わいに



濃厚な旨みの三陸産カキ

\\ことみせくーぼん\\

夜ご利用の方に一品サービス

特典日：月・火・水

- 住 江東区清澄3-3-28
- ☎ 03-3630-8850
- 🕒 11:45~13:30 / 18:00~22:00
- 📅 日・祝(土は不定休)
- 📍 清澄白河駅A3出口から徒歩4分



経験豊富な講師がリトミックや歌、お絵描きなどを組み合わせて楽しく学べるクラスを展開

### H モードプラスミュージックスクール 清澄白河教室

プロの音楽家による少人数レッスンが評判 心身の成長を育む「3歳からのプレピアノ」

一流の講師陣が指導する総合音楽教室。人気の「3歳からのプレピアノ」は、4名までの少人数クラス。「この時期大切なソルフェージュ（音楽を聴く耳）と音楽が好きになる心を育てます」と代表の和田路子さん。独自のメソッドで、子どもの心と身体の成長に合わせた音楽の基礎を楽しく指導します。



「3歳からのプレピアノ」は水・金曜開講(月2~3回6,500円)。1クラスを講師2名が指導。無料体験受付中



和田さん(中央)をはじめ講師は国内外で活躍するプロの音楽家

\\ことみせくーぼん\\

- ・無料体験レッスン当日の入会で入会金半額(通常11,000円)
- ・貸しスタジオ40分使用料無料(通常700円・初回のみ)

特典日：毎営業日

- 住 江東区三好2-14-7
- ☎ 03-5875-9397
- 🕒 10:00~20:00(電話受付14:00~19:00)
- 📅 日・祝
- 📍 清澄白河駅B2出口から徒歩3分

### K 産前産後susumu整体院

最新理論に基づく施術で不調解消&体の機能を呼び覚ます

奥様の出産経験を通じ、産前産後のケアの必要性を痛感したという柔道整復師の國友崇さんが開業したこちら。最新理論に基づいた施術は「あきらめていた不調が解消した」などと評判に。病院や「5つ星ホテル」のインルームスパ勤務などの経験が加味された技術とホスピタリティを体感して。



「体本来の力を呼び覚まします」という國友さんの施術は、ソフトタッチなのに効果を実感！

\\ことみせくーぼん\\

名言入りステッカー3枚プレゼント

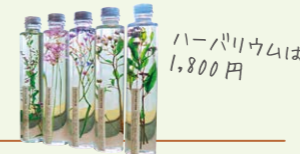
特典日：毎営業日

- 住 江東区平野1-14-17
- ☎ 03-6240-3398
- 🕒 9:30~17:30(最終受付16:00)
- 📅 土・日・祝
- 📍 清澄白河駅A3出口から徒歩5分

### ① ラフ LUFF

ハーバリウムの第一人者が手掛ける遊び心と非日常感あふれる花屋さん

「特別な日じゃなくても、気軽に足を運んで楽しんで欲しいですね」と語るのは、オーナーでフロリストの上村拓さん。色とりどりの花の横には、背の高い観葉植物がダイナミックに飾られ、まるで植物園のよう。その合間に配された美しい「ハーバリウム」は、実は上村さんが人気の火付け役。



ハーバリウムは1,800円



植栽デザインやイベントのディスプレイなども手掛ける上村さん。2階は貸しスタジオとしても利用OK



「何かおもしろいこと」を常に意識しているという上村さんの遊び心あふれる世界観を堪能して

\\ことみせくーぼん\\

商品お買い上げの方に粗品プレゼント

特典日：木

- 住 江東区清澄3-3-27
- ☎ 03-5809-9874
- 🕒 10:00~19:00
- 📅 月・火
- 📍 清澄白河駅A3出口から徒歩3分



店名	ことみせくーぼんの特典	特典日	住所	TEL
cafe copain	ケーキセット800円→550円(ドリンクはコーヒーor紅茶)	水～金(祝日を除く14:00～)	平野3-1-12	03-6240-3306
サパテロ	ランチタイムご利用の方、ドリンク100円引き	毎営業日	三好4-9-9	03-5875-9735
わいんしょっぴ おすぎ	試飲1杯サービス	毎営業日	清澄3-6-17	03-6885-3638
鉄板ダイニング ふえるめーる	お食事の方、グラスワイン1杯サービス	火～金(祝日は除くディナータイムのみ)	三好1-5-4	03-5875-8928
蕎麦処 小進庵	辛い鴨汁せいろ50円引き(通常1,100円)	毎営業日	三好4-8-3	03-3641-4723
しまぶっく	10%割引(一部除外品有り)	土・日・祝	三好2-13-2	03-6240-3262
京呉服・宝石の店 田巻屋 深川清澄白河本店	3,000円以上お買い上げの方、田巻屋特製手ぬぐいプレゼント	毎営業日	三好2-13-3	03-3641-5298
和菓子司 萬祝処 庄之助	庄之助最中180円→170円	毎営業日	白河3-3-19	03-3820-5076
田中商店木まな奈工房	全商品5%割引。ご購入時ご希望の方には工作用の木材を調整(要予約)	毎営業日	平野3-2-2	090-2411-7871
ジュエラーワイズ	全品5%割引	毎営業日	白河1-3-33	03-5245-0536
おがわ	深川スタンプ2倍	土	白河3-3-16	03-3641-2350
山順	お弁当注文の方、配達料無料	水	白河2-18-11	03-3643-5101
御菓子司 双葉	最中150円→140円	毎営業日	白河2-2-13	03-3641-6840
デリカ やまこし	2,000円以上お買い上げの方、粗品プレゼント(セール品は除く)	毎営業日	白河4-3-1	03-3642-7058
精華堂総本舗	試食プレゼント	毎営業日	清澄3-10-5	03-3641-9288
フルカワ製作所	オーダー家具ご注文の方、小棚(スパスバネ、小物置き用)またはまな板をプレゼント	毎営業日	白河3-7-13	03-3641-3284
GLASS-LAB	経産省認定伝統工芸品 江戸硝子「液ダレしない醤油差し」加工体験4,000円→3,500円(3名以上のご予約に限る)	土・日・祝	平野1-13-11	03-6318-9407
北海道ナチュラルチーズ・コンシェルジュ チーズのこえ	カップソフトクリームにスペシャルなトッピングをサービス	月・火	平野1-7-7	03-5875-8023
あづま屋文具店	1,000円以上お買い上げの方、ノック式ボールペンをプレゼント	土	白河2-4-16	03-3641-3452
江戸みやげ屋たかはし	深川めしの素3個以上お買い上げの方、深川のりを1個プレゼント	毎営業日	三好1-8-6	03-3641-6305
Artichoke	ドリンク注文の方、お茶菓子プレゼント	月～金(祝日は除く)	三好4-9-6	03-6458-5678
プチフルール	1,000円以上お買い上げの方、お花1本サービス	金	三好3-8-8	03-6458-8539
鳥満	1,500円以上お買い上げの方、105円の商品1個プレゼント	木・金	三好3-9-7	03-3641-3094
OINK&KIDS IN STYLE	5%割引(セール品は除く)	毎営業日	白河1-2-1	03-5875-9221
ギャラリーコピス	ポストカードブック 2,500円→2,000円	毎営業日	三好1-4-16	03-5639-2381
LUFF	お買い上げの方に粗品プレゼント(数に限りがあります)	木	清澄3-3-27	03-5809-9874
Parc-nique	5%割引	毎営業日	清澄3-3-23	03-6458-8737
関川肉店	手づくりポテトサラダ1パック20円引き	火	白河2-3-5	03-3643-5529
Inferno zero	オリジナルプリントアイテム500円引き	毎営業日	三好3-9-3	03-4283-2722
VeloEquip	自転車ご購入の方、オリジナルハンドメイドサコッシュをプレゼント(通常5,292円)	毎営業日	平野1-8-2	03-5875-8580
完熟屋 Bee Friendship	はちみつマドレーヌ130円→100円	毎営業日	白河2-2-1	03-5875-9315
青葉堂	3,000円以上お買い上げの方、粗品プレゼント	毎営業日	白河1-1-1	03-6458-8412
oimo lab.	全品5%割引	毎営業日	平野3-8-16	050-3553-4548
HOZON	3,000円以上お買い上げの方、佐渡番茶1杯サービス	毎営業日	三好2-13-3	03-6873-3526
アトリエ・ベベ	ハーブ1鉢プレゼント	毎営業日	三好1-6-10	03-6458-8739
HINARI	全品10%割引	毎営業日	白河1-4-1	03-6458-8919
アオブラカグシキ會社	家具ご注文の方、木のコースター2枚セットをプレゼント	毎営業日	清澄3-10-4	03-3642-2470
May 9 Happy	全商品5%割引	毎営業日	白河2-4-2	080-3003-5980
野菜のちから	スープ50円引き	火～金(祝日は除く)	清澄2-7-9	03-6458-5508
ぎゃらりーひまわり	3,000円以上お買い上げの方、ティーマットプレゼント	毎営業日	白河3-1-16	03-5809-8841
Prim Rose	レギュラーコース20%割引+ヘッドマッサージ10分サービス(初回のみ)	毎営業日	清澄2-4-2	03-3820-9848
ラッキーフット	マッサージ30分3,240円→1,620円(初回のみ)	毎営業日	白河1-3-13-304	03-5875-8638
美容室COCOdesign 清澄白河店	初回20%割引	毎営業日	平野1-7-3	03-6458-5347
Short CUT hair & make	オリジナルシャンプー&トリートメントのサンプルをプレゼント(初回のみ)	毎営業日	三好1-8-7	03-5809-8587
soi herb	10分延長サービス(パッケージジュース除く。初回のみ)	月～金(祝日は除く)	清澄2-10-9	03-5875-8672

オイモ ラボ  
oimo lab.

甘くて滑らかな「やきいも」と  
さつまいもスイーツの専門店

茨城県鉾田市の生産者・國井さんが育てたさつまいものおいしさに感動した志村幸二さんが、2018年11月に開業。スチームコンベクションオーブンで蒸し焼きにした「やきいも」は、絹のような舌触りと上品な甘さで人気商品に。アツアツのやきいもと冷たいアイスクリームのコンビネーションもたまりません!



「やきいもアイスのせ」490円～。店内のイトインコーナーでどうぞ(テイクアウト可)



「本日のやきいも」  
Sサイズ230円～



人気の「やきいもプリン」はプレーン・たまご・プレミアムの3種300円～。イトインOK

\\ことみせくーぼん//

**全品5%割引**

特典日：毎営業日

- 住 江東区平野3-8-16
- ☎ 050-3553-4548
- 🕒 11:00～17:00
- 🛑 不定休
- 📍 清澄白河駅B2出口から徒歩8分

まだまだある! 清澄白河エリアの **ことみせ** 登録店

店名	ことみせくーぼんの特典	特典日	住所	TEL
焼肉ドラゴ	ご飲食の方、サワー・焼酎・ソフトドリンクのうち1杯無料サービス	毎営業日	清澄2-9-11	03-3641-1129
深川釜匠	お食事の方、大根サラダをサービス	毎営業日	白河2-1-13	03-3643-4053
串かつくし家 清澄白河店	串かつ3本をサービス	毎営業日	清澄3-4-16	03-6809-3520
3000日かけて完成した極上ハンバーガーField	飲食代5%割引	毎営業日(ランチタイムは除く)	三好3-3-17	03-6458-8300
下町食楽酒房いちばん星	ポテトサラダサービス	毎営業日	白河1-4-18	03-5620-1520
長寿庵 蕎麦	店主おすすめ品100円引き	毎営業日(年末年始は除く13:00～)	平野1-7-2	03-3642-7559
mamma cafe 151A	5%割引	毎営業日(17:00～)	平野3-4-6	03-6458-8715
il tram	コースご利用の方、デザートサービス	火～金(祝日は除く)	三好4-9-5	03-5621-8383
カフェ・ジンジャー・ドット・トーキョー	ワンドリンクサービス(リストから選択)	水～金(17:00～)	平野1-8-1-2F	070-2199-9119
九吾郎 Wine Table	ワインのテイスティングでブドウ品種を当てた方、グラスワイン1杯サービス	毎営業日	白河1-3-10	03-5875-9516
深川日和	お疲れ様小ビールをサービス(2杯目ご注文の方のみ)	毎営業日	三好3-8-3	03-5809-8485
flow wine and diner	適当な恋愛相談	毎営業日	清澄3-6-17	03-3820-7300
割烹 天竜	店主からメニューにない一品をサービス	月・火・水(ディナータイムのみ)	清澄3-3-28	03-3630-8850
幸菜庵	コーヒー(ホットまたはアイス)を30円引き	水～金(祝日は除く)	白河3-5-13	03-6458-5572
初音	ドリンク1杯サービス	毎営業日	白河1-3-34	03-3641-5263
どうぶつしょうぎcafeいっぶく(深川いっぶく)	ご飲食の方、どうぶつしょうぎクッキー1枚プレゼント	木～日	白河3-2-15	03-3641-3477

ことみせくーぼんの特典はP18の「全店共通 ことみせくーぼん」を切り取ってご使用ください









**ロコモアール 亀戸店**  
 江東区亀戸 5-32-2  
 ☎ 03-6802-9510  
 [営] 10:00 ~ 20:00  
 [休] 火  
 ※ 亀戸駅北口から徒歩4分

\\ ことみせくーぼん //  
 オーガニックフルカラー  
 + デザインカット  
 通常 4,900円 → 4,300円  
 特典日：毎営業日

# もう1匹の店主



ことみせWEBサイトで  
動画配信中!

ことみせ



## ヘアサロンの 招き猫・ミーちゃん

個性的なおしゃれやハレの日のドレスアップヘアを楽しみたい人にヘアエクステンション(付け毛)の施術が好評なヘアサロン「ロコモアール亀戸店」。その店先の広々としたお庭で看板娘のミーちゃん(♀13歳)がお出迎え。

もともとは通い猫だったそうですが、オーナーがミーちゃんのためにキャットハウスや遊具を作り、スタッフやお客さんと遊んでいるうちに、お気に入りの場所になり、今ではこの場所がミーちゃんの「わが家」に。

お客さんが来店するとお行儀よくお出迎え。すてきな髪になって店を出て来ると、「また来てね」と甘えてみたり。道行く人まで招き入れてしまう愛らしさで、招き猫として評判に。たまにふらりとご近所をお散歩。下町人情厚い亀戸の人たちと触れ合いながら看板猫を務めるミーちゃんです。

ことみせくーぼんの特典は P18 の「全店共通 ことみせくーぼん」を切り取ってご利用ください

## ことみせくーぼんの使い方

### 1 お店を探す

本誌やことみせWEBサイトで  
お店を探して、気になるお店  
のくーぼんをチェック!

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

### 2 お店で提示

注文時に下記のクーポン券を  
提示。スマートフォンのくーぼん  
画面を見せるだけでもOK!

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

### 3 特典を受ける



#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります

#### 全店共通 ことみせくーぼん

●クーポン券は1回のご利用で、お一人さま1枚限り有効です ●現金との引き換えや払い戻し、他のサービス券との併用はできません ●特典内容は登録店のやむを得ない都合により、予告なく変更となる場合があります





Nice shot!



### No Equipment Necessary! A Tennis Court for All!

華麗に! 優雅に! フィットネス!

Perhaps the best thing about Top Indoor Stage is that you can go empty-handed, since racquets and tennis shoes are rented out free of charge. Join a host of other players and a staff of energetic coaches at this clean, bright indoor tennis court if you're in the mood to work up a sweat while having fun, or if you've ever been curious about the sport!

ラケットもシューズも無料で貸し出ししてもらえるからフラット行っても大丈夫! そんな気軽さと人望が厚いインストラクターたちが人気を呼ぶ室内テニス教室。広々とした室内コートで、スポーツの秋を満喫しよう!



All sorts of players gather, from young kids to the elderly.

小学生以下(保護者同伴)からご年配の方まで!

Let's play tennis next!  
次は体を動かそう!



From how to hold a racquet to how to position your body, the instructors are thorough and kind in their teaching. There's something to be said for the exhilaration felt when a rally is successfully returned—no wonder people get hooked! 準備運動をして、レッスンスタート! ラケットの持ち方から体の動かし方まで一つずつ丁寧に教えてもらえる。ボールが当たったときの爽快感、たまらない!



No problem!  
大丈夫ですよ!

I've never played...  
初めてですが...



Small beginner's classes, classes for ages 60+, etc. are available, so everyone can play at their own pace!

初心者だけの少人数クラス、60代から通えるクラスなどがあり自分に合ったレッスンが選べるので安心

The locker rooms and showers are clean, bright, and comfortable!

快適なシャワー & 更衣室も完備。壁のサインは...なんと錦織選手!

#### ことみせくーぼん

Kotomise coupon

A free trial lesson for first time students

\*Regular price: 3,000 yen

体験レッスン無料

※通常3,000円

特典日: 毎営業日

Applicable: any day of the week



#### テニス&ゴルフスクール トップインドアステージ亀戸 Tennis & Golf School Top Indoor Stage Kameido

江東区大島 3-25-2 3-25-2 Ojima, Koto-ku  
☎ 03-3636-3990(受付時間 9:00~22:00)  
[営]月・水 8:00~24:35 火・木 6:00~24:35  
金 9:30~24:35 土 6:20~24:35 日 7:10~23:10  
Mondays and Wednesdays 8:00~24:35, Tuesdays and Thursdays 6:00~24:35, Fridays 9:30~24:35, Saturdays 6:20~24:35, Sundays 7:10~23:10  
[休]なし(不定休あり) No scheduled holidays  
📍 亀戸駅東口から徒歩7分  
7 minute walk from East Exit of Kameido Station



COLORFUL BEAUTIFUL コトフル日記

## KOTOFUL DIARY 15

狙え! 紅葉に負けない美しい毎日!

Spice Up Your Days with New Hobbies:  
Fun Fall Activities to Get Hooked on in Koto City!

kotomise English Be sure to check out the Kotomise website!



How does it look?  
似合うかな?

It's finished!



Finished! 100% handmade, personalized cosmetics to take home!  
できあがり! UVケアリップ2本とグロス1本が完成♪

Mixing powdered pigments to make an original hue for the gloss!  
グロスの色は自分で調整可。ここはやっぱり赤系で!



Carefully combining the ingredients...  
先生の丁寧な説明に耳を傾けながら材料をまぜまぜ...



Let's get started!

The classes are held in a friendly environment with few students at a time. Some workshops will accept solo lessons as well, and have flexible schedules. ワークショップは少人数でアットホームな雰囲気。中には一人から受講できるもの!



### Beginners Welcome! Experience the Thrill of DIY!

初心者ウェルカム! 自分だけの〇〇作り

Please Zero-One serves as a cozy classroom for many crafting workshops, where participants can learn to make bags, original leather goods, silver jewellery, and even shoes (just to name a few) from experienced instructors! Today, Ms. Kajioka is holding a workshop on making UV protection lip balms and colourful lip gloss from scratch.

数多くのワークショップを開催するこのカルチャー教室ではオリジナルバッグからレザークラフト、純銀のジュエリーや靴までもが自分の手で作れちゃう!今日は講師に梶岡先生を迎え、一からのコスメ作りに挑戦!

Let's try something new!  
秋は新しい発見が満載!



Your guide  
Xianru Shen  
Koto City Coordinator for International Relations  
ナビゲーター: シャンル・シェン  
江東区国際交流員



#### プリーズゼロワン・カルチャー教室 Culture School Please Zero-One

江東区牡丹 1-7-9 1-7-9 Botan, Koto-ku  
☎ 090-9145-8357  
[営] 10:00~18:00 レッスン開催時のみ開室  
open only while lessons are in session  
[休] 日・祝 Sundays and national holidays  
📍 門前仲町駅4出口から徒歩5分  
5 minute walk from Exit 4 of Monzen-nakacho Station